Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 187

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 13. August 1971
Berne, vendredi 13 août 1971

2009

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89e année

No 187

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℗ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℗ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG –. Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℗ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℗ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

No 187 - 13. 8. 1971

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes (Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden, Basel). – Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances (La Bâloise, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie, Bâle). – Transferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni (La Basilese, Compagnia d'Assicurazioni contro gl'Incendi, Basilea).

Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes (Basler-Unfall, Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Basel). – Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances (La Bâloise-Accidents, Compagnie Générale d'Assurances, Bâle). – Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazione (La Basilese-Infortuni, Compagnia Generale d'Assicurazioni, Basilea).

Net AG (Net SA, Net Ltd.) in Liquidation, Zürich.

Scienta, Scientific Enterprise Associates SA, en liquidation, Genève.

Donegalia SA, en liquidation, Genève.

Edelmetallkontrolle. – Contrôle des métaux précieux. – Controllo dei metalli preziosi: 2625–2635; 7030–7037.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Kantonale Depositenstellen für die Hinterlegung von Bareinzahlungen auf neue Aktien (Neue Gesamtliste). – Offices cantonaux de consignation recevant les versements sur des actions nouvelles (Nouvelle liste complète). – Casse cantonali di depositi che ricevono i versamenti sulle nuove azioni (Nuovo elenco completo).

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud.

Zürich – Zurich – Zurigo

3. August 1971. Büromaterial.
Logabax AG Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1971, S. 1026), Kauf, Verkauf, Tausch, Fabrikation von, Handel mit, Vermietung und Vertrieb von mechanischem und anderem Büromaterial, usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Walter Furrer, von Gossau ZH, in Zürich.

3. August 1971.
Bank Hofmann A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1971, S. 853). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Eduard Huber. von Hermetschwil, in Zürich; Joachim Dumke, deutscher Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis, und Jean Weibel, von Schenkon und Eschlikon TG, in Egg.

3. August 1971.
Walter Bosshard A.G., Werkzeug- und Apparatefabrik, in Wila (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1964, S. 1507). Walter Bosshard, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied und Vizepräsidentin des VR mit Einzelunterschrift ist Frieda Bosshard, von und in Wila. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Walter Bosshard-Zeller, von und in Wila; Ernst Bosshard, von und in Wila; Gloria Böni, von Amden, in Wila; Walter Zollinger, von Wädenswil, in Wila.

3. August 1971. Hörapparate.
Bommer AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1969, S. 1216), Herstellung und Verkauf von Hörapparaten und Hörbrillen usw. Die Unterschriften von Alfred Koch und Hans Eggenberger sind erloschen; letzterer bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates.

3. August 1971. Bauarbeiten.
Aktiengesellschaft Conrad Zschokke (Société Anonyme Conrad Zschokke), Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1971, S. 1879), mit Hauptsitz in Genf, Studium, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art usw. Raymond Koechlin, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Corsier GE.

3. August 1971.
ESIT Management AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1971), Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. Max Giger und Flavio Velasquez aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen.

3. August 1971.
«Eternit»-Verkauf A.G. (Vente «Eternit» S.A.) (Vendita «Eternit» S.A.), in Zürich 5 (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1971, S. 1480), Verkauf von Asbestzementprodukten Marke «Eternit» usw. Hans Frey, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küsnacht ZH.

3. August 1971.
AG. für Ertragswerte (Valeurs productives S.A.) (Valori di reddito S.A.), in Zürich 2 (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1971, S. 1949), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Hans Denzler, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Meilen.

3. August 1971.
DEMA Detail-Möbel AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1968, S. 2663), Handel mit Möbeln und Bettwaren. Prokura von Georg Wachter erloschen.

3. August 1971. Handelsgeschäfte usw.
Swit Zürich AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1971, S. 663), Abwicklung und Finanzierung von Transit- und Handelsgeschäften für eigene und fremde Rechnung im In- und Ausland, usw. Neue Adresse: Dufourstrasse 49, in Zürich 8.

3. August 1971.
IMAC AG, Institut für Marketing-Consulting und -Services, in Zürich 6 (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1970, S. 1545). Neue Adresse: Witikonerstrasse 297, in Zürich 7.

3. August 1971.
Electric G.m.b.H., Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 439), Handel mit elektrischen und hydraulischen Apparaten und Zubehörteilen usw. Der Gesellschafter Daniel Heusser, nun auch Bürger von Zürich, hat neu Einzelprokura.

3. August 1971. Garni-Hotel.
Rita Leuch, in Zürich, Sternenstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Rita Leuch, von Landschlacht TG, in Zürich 2. Betrieb des Garni-Hotels Star.

3. August 1971.
W. K. Merk Züwa-Versand, bisher in Zuzwil SG (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1968, S. 986), Handel mit Waren aller Art, insbesondere Textilien, Haushaltsartikeln, Kosmetik, Wasch- und Reinigungsmitteln, Bürstenwaren. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Freihofstrasse 40. Inhaber: Walter Karl Merk, von Goldach, nun in Weisslingen.

3. August 1971.
Fritz Reiter, Kunstverlag, bisher in Zürich (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1965, S. 158). Der Sitz dieser Firma wurde nach Mönchaltorf verlegt. Adresse: Im Baumgarten 664. Der Firmainhaber Friedrich Paul Reiter wohnt nun in Egg ZH. Prokura von Nelly Reiter erloschen.

3. August 1971. Südfrüchte usw.
Willy Hold, in Zürich (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1966, S. 3393), Südfrüchte-Import, Landesprodukte en gros, Obst-Export usw. Prokura von Walter Suter erloschen.

3. August 1971.
Limmat Handels & Verwaltungs AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1971, S. 1049), Verwaltung, Betreuung und Finanzierung von Geschäften sowie Handel mit Waren aller Art usw. Neue Adresse: Culmannstrasse 1 in Zürich 6 (bei Albert Sennhauser).

3. August 1971. Chemikalien usw.
Multichem A.G., bisher in Oberrieden (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1963, S. 1654), Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Chemikalien, usw. Statuten am 8. 4. 1971 geändert. Neue Schreibweise der Firma: **Multichem AG.** Neuer Sitz: Maur. Adresse: Im Baumgarten 8, Ebmatingen. Willy Niederhauser, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Maur.

3. August 1971.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Bonstetten, in Bonstetten (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1970, S. 2461). Edwin Aeberli, dieser infolge Todes, und Ernst Oggenfuss sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Julius Bissig, von Attinghausen, in Bonstetten, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes ist Willy Proff, von Zürich, in Bonstetten. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

3. August 1971.
Wasserversorgungsgenossenschaft Mettmenstetten, in Mettmenstetten (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1967, S. 3237). August Huber-Hegnauer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Quästor des Vorstandes ist Heini Reutlinger, von Zollikon, in Mettmenstetten. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Quästor.

3. August 1971.
Marta Transporte, in Urdorf, Hackacker, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Giuseppe Marta, von St. Stephan, in Berikon. Rita Marta, von St. Stephan, in Berikon, ist Einzelunterschrift erteilt. Ausführung von Transporten (Sachen), sowie Betrieb einer Auto-Reparaturwerkstätte.

3. August 1971. Immobilien.
J. Schlatter, in Zürich (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1957, S. 2897), Baugeschäft. Neue Umschreibung des Geschäftsbereiches: Verwaltung von und Handel mit Immobilien.

3. August 1971. Uhren, Bijouterie-Artikel.
Margrit Schmid, in Zürich (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1971, S. 1591), Handel mit Uhren und Bijouterie-Artikeln. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «**M. Schmid & Co.**», in Zürich 2, erloschen.

3. August 1971. Uhren, Bijouterieartikel.
M. Schmid & Co., in Zürich 2, Bederstrasse 94, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 2. 8. 1971. Gesellschafter: Margrit Schmid, von Schüpfheim, in Zürich 2, und Heinz Bühler, von Gams, in Wettingen. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Margrit Schmid», in Zürich, übernommen. Handel mit Uhren und Bijouterie-Artikeln.

3. August 1971.
AGV Aktiengesellschaft für Vermögensbildung, in Zürich 8 (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1971, S. 1219). Vermögensverwaltung und Anlageberatung, usw. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Deutsch: seine Prokura erloschen.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

30. Juli 1971.
Getreideabgabezentrum Bundkofen, in Bundkofen, Gemeinde Schüpfen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft mit dem Zweck das den Genossenschaftern anfallende Getreide unmittelbar nach der Ernte oder nach dem Dreschen zu übernehmen, zu behandeln, zu lagern, zu reinigen, zu trocknen, und kollektiv abzuliefern, um damit den Mitgliedern die Arbeitsvorgänge rationell und kostensparend zu gestalten. Die Statuten datieren vom 15. Juli 1971. Für die Verbindlichkeiten der Genossenshhaft haften subsidiär die Genossenschafter persönlich bis zu einem Maximalbetrag von Fr. 700. Publikationsorgan ist, soweit es das Gesetz verlangt, das SHAB, sonst der Anzeiger für das Amt Aarberg. Der Vorstand der Genossenschaft besteht aus 7 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Dick, von und in Wengi bei Büren, Präsident; Hans Indermühle-Brunner, von Amsoldingen, in Schüpfen, Vizepräsident; Hans von Aesch, von und in Grossaffoltern, Sekretär. Fritz Dick, Hans Indermühle-Brunner und Hans von Aesch zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Bundkofen (Mühle Affolter).

3. August 1971. Baugeschäft.
Gebr. Bieri, in Lyss. Hans Bieri, von Schangnau, in Lyss; Rudolf Bieri, von Schangnau, in Brügg; Walter Bieri, von Schangnau, in Orpund und Ulrich Bieri, von Schangnau, in Aarberg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 9. Juli 1971 begonnen hat. Betrieb eines Baugeschäftes. Steinweg 8.

3. August 1971.
Käsereigenossenschaft Aarberg, in Aarberg (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1958, S. 1446). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Der Präsident Fritz Widmer und der Vizepräsident Ernst Steiner. Ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt: Rudolf Liechti-Fischer, von Landiswil, als neuer Präsident und Hans Widmer-Rohrbach, von Heimiswil, als neuer Vizepräsident, beide in Aarberg. Rudolf Liechti-Fischer und Hans Widmer-Rohrbach zeichnen kollektiv zu zweien.

3. August 1971.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Aarberg und Umgebung, in Aarberg (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1969, S. 398). Aus dem Vorstand ist der Sekretär Ernst Dardel, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neuer Sekretär: Hans Widmer, von Heimiswil, in Aarberg. Hans Widmer zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Aarwangen

3. August 1971.
Bachmann, Pelzveredlung Lotzwil AG, in Lotzwil, Betrieb einer Pelzzurichterei und Handel mit Pelzwaren aller Art (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1970, S. 904). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates Heinz Bachmann, von Bottenwil, wohnt jetzt in Lotzwil.

3. August 1971.
Elektrizitätswerke Wynau, in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1971, S. 800). Das Grundkapital von Fr. 5 000 000 ist nun mit Fr. 2 000 000 liberiert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Juni 1971 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

Bureau Fraubrunnen

30. Juli 1971. Schmelzkäse.
ALPI AG, in Zollikofen, Gemeinde Münchenbuchsee. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. März 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Schmelzkäse und den Handel mit solchen, sämtlichen anderen Milchprodukten und Nahrungsmitteln, Beteiligung an anderen Unternehmen oder deren Uebernahme, kann Grundbesitz erwerben, verkaufen, mieten, vermieten, verwalten. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen gründen oder erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt oder erfolgen im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört an: Dr. Ernst Jeker, von Olten, in Thun; er führt Einzelunterschrift. Peter Aeschlimann von Burgdorf, in Bern wird die Prokura erteilt; er zeichnet kollektiv zu zweien mit Ernst Jeker. Domizil: Zürichstrasse 9, Post Zollikofen.

3. August 1971. Mech. Zimmerei.
A. Ledermann, in Utzenstorf, mechanische Zimmerei und Bauschreinerei (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1944, S. 2630). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

3. August 1971. Decolletage.
Max Nydegger, in Utzenstorf. Inhaber der Firma ist Max Ulrich Nydegger von Wahlern in Utzenstorf, Decolletage. Rötiweg.

3. August 1971. Maurerei.
Ernst Wälchli-Scheidegger, in Kräiligen, Gde. Bätterkinden. Inhaber der Firma ist Ernst Wälchli-Scheidegger, von Seeberg in Kräiligen, Gde. Bätterkinden. Maurergeschäft. Alpenweg 25.

3. August 1971. Restaurant.
Albert Tschumi, bisher in Rumisberg (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1967, S. 30). Die Firma hat ihren Sitz nach Moosseedorf verlegt. Inhaber der Firma ist Albert Tschumi von Wolfisberg, nun in Moosseedorf. Restaurant. Bernstrasse 43.

3. August 1971. Restaurant.
Willy Utiger, in Mooosseedorf (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1954, S. 526), Restaurant. Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Thun

27. Juli 1971.
Ernst Ott Verlag Thun, Inh. B. Lerch & Co., in Thun, Buchdruckerei und Verlag, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1966, S. 3510). Die Firma wird geändert in **Ernst Ott Verlag Thun, Inh. S. Lerch & Co.** Der bisherige Komplementär Bruno Lerch, von Murgenthal, in Thun wird neu Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000. Er führt nunmehr Einzelprokura. Scpp Lanz und Walter Knecht werden zu Direktoren ernannt. Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift. Kollektivprokura wird erteilt an Hans Haldimann, von Aeschlen Gde. Oberdiessbach, in Thun.

2. August 1971. Oelfeuerungen, Heizungen.
Heinz Wampfler, in Steffisburg, Installation von Oelfeuerungen und Heizungen (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1966, S. 135). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

2. August 1971. Bücher, Kunsthandel.
M. Krebser & Co., in Thun, Buch- und Kunsthandlung usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1967, S. 4096). Die Kommanditärin Federica Krebser-De Cesco ist am 1. Januar 1971 ausgeschieden. Die Kommandite von Fr. 1000 wird gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

3. August 1971. Waren aller Art.
Hugo Frei & Co. AG, in Richenthal, Waren aller Art, Kommissionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1970, S. 1860). Laut öffentlicher Urkunde vom 21. Juli 1971 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten das bisherige Grundkaptial von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 100 Inahberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 200 000 ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

3. August 1971.
Hallenbad AG Sörenberg, in Sörenberg, Gemeinde Flühli. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 11. Juli 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau und Betrieb eines Hallenbades und weiterer Anlagen zur Belebung des Fremdenverkehrs. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Gesellschaft beabsichtigt, mit dem Verkehrsverein Sörenberg einen Baurechtsvertrag auf Grundstück Nr. 1267, Laui-Sörenberg, zu einem jährlichen Baurechtszins von Fr. 18 000 abzuschliessen. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens neun Mitgliedern. Präsident ist Walter Grossenbacher, von Affoltern i. E. in Langenthal; Vizepräsident Theodor Schnider, von Flühli, in Sörenberg, Gemeinde Flühli; Aktuar Urs Rüegg, von Schwyz, in Sörenberg, Gemeinde Flühli; Mitglieder sind Walter Graber, von Grossdietwil, in Luzern; Bernhard Mombelli, von und in Zürich; Rainold Ringgenberg, von Leissigen, in Muttenz; Emil Schacher, von Luzern und Escholzmatt, in Luzern; Franz Wicki, von Hasle LU, in Willisau-Land, und Hans Emmenegger, von Flühli, in Sörenberg, Gemeinde Flühli. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates. Adresse: Schönisei (bei Theodor Schnider).

3. August 1971.
Frigorex, AG für Kälte und Klima, in Luzern (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1971, S. 936). Als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde in den Verwaltungsrat gewählt John Siddley, Bürger von Grossbritannien, in London.

3. August 1971.
Hart-Distribution AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1971, S. 1061). Laut öffentlicher Urkunde vom 3. Juli 1971 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, verlegt. Zweck: In erster Linie Import und Vertrieb von Hart-Ski, sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Beratungs-, Service- und Reparaturaufgaben. Handel mit andern Sportartikeln, Uebernahme von Vertretungen in- und ausländischer Firmen; Beteiligungen. Erwerb von Grundeigentum und Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. März 1971. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Johann Rudolf Unternährer, von Romoos, in Emmenbrück, Gemeinde Emmen, und Mitglied Franz Josef Unternährer, von Romoos, in Genf. Sie führen Einzelunterschrift. Adresse: Sprengimatt 8 (beim Präsidenten).

3. August 1971. Liegenschaften, Finanzierungen.
Matter AG. (Matter S.A.) (Matter Ltd.), bisher in Sissach (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1971, S. 1158). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. Juli 1971 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten der Sitz nach Luzern verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. November 1965 und wurden letztmals am 26. April 1971 geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und die Verwaltung von Liegenschaften sowie Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art. Beteiligungen an ähnlichen Unternehmungen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Dr. Willy Futterknecht, von Ermatingen, in Luzern (neu), und Mitglied Karl Matter-Gysin, von Muhen AG, in Sissach (bisher einziger Verwaltungsrat). Sie führen Einzelunterschrift. Adresse: Winkelriedstr. 14 (bei Treuhand-Bank Luzern AG)

Uri – Uri – Uri

3. August 1971.
La-Ma Grundstückverwaltungs-Aktiengesellschaft, in Altdorf UR. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Veräusserung von Grundstücken, den Bau oder Betrieb und die Verwaltung von Gebäuden aller Art für eigene und fremde Rechnung, sowie die Beteiligung an andern Gesellschaften mit ähnlichem Zweck. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft, oder, sofern Name und Adresse der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Adelina Piazza-Antognini, von S. Nazzaro TI, in Vira-Gambarogno, ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Sie führt Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift wurde erteilt an Walter Hunze, deutscher Staatsangehöriger, in Hannover. Geschäftsdomizil: Herrengasse 16.

3. August 1971. Beteiligungen.
RUCA SA, in Bauen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der öffentlichen Urkunde und Statuten vom 12. Juli 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Gesellschaften des Handels, der Industrie und des Handels mit ländlichen und städtischen Grundstücken aller Art, wie auch den Bau, die Finanzierung und Verwaltung solcher, sowie deren Erwerb. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, und ist voll einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft, oder, sofern Name und Adresse der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Heidi Rothenfluh, von Stansstad NW, in Altdorf UR, ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates; es führt Einzelunterschrift. Domizil: bei Alois Infanger, Dorf.

3. August 1971. Kreditkarten.
Dent Blanche AG, in Altdorf UR, Kreditkartensystem (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1970, S. 2098). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Juli 1971 wurde der Zweck ergänzt. Die Gesellschaft kann sich nun auch an in- und ausländischen Gesellschaften beteiligen. Sie kann ferner im In- und Ausland auf eigene oder fremde Rechnung Immobilien kaufen, verkaufen, vermitteln und bebauen und ferner alle damit zusammenhängenden Geschäfte tätigen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

3. August 1971. Bauarbeiten.
A. Martí & Cie. AG, Luzern, Filiale Altdorf, in Altdorf UR, Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1971, S. 637). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung, ist erteilt an Dr. Karl Hartmann, von Attinghausen UR, in Altdorf UR. Neue Adresse der Zweigniederlassung: Bahnhofstrasse Nr. 18.

Glarus – Glaris – Glarona

3. August 1971. Feinpappenerzeugung usw.
Tschudi & Cie. Aktiengesellschaft in Ennetbühls-Ennenda. Fabrikation und Vertrieb von Artikeln jeglicher Art, insbesondere aus den Geschäftszweigen der Feinpappenerzeugung usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1971, S. 345) Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Altmann, von und in Ennenda.

3. August 1971.
Grovag, Grossventiltechnik AG (Grovag, Large Valve Technique Limited), in Ennenda. Handel, Forschung und Tätigung von Lizenzgeschäften auf dem Gebiet der Grossventiltechnik usw. (SHAB Nr. 251 vom 25. 10. 1968, S. 2306). Das Rechtsdomizil befindet sich nun bei Walter Spälti, Mädlistrasse.

Zug – Zoug – Zugo

29. Juni 1971.
Ursula Verlag AG, in Zug (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1968, S. 2024). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. März 1971 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 28. Dezember 1970 die Fusion mit der «Tarraco AG», in Zug, beschlossen. Danach übernimmt die «Tarraco AG» sämtliche Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft «Ursula Verlag AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1970. Die Aktiengesellschaft «Ursula Verlag AG» ist infolgedessen aufgelöst.

29. Juni 1971.
Santa Rita Verwaltungsgesellschaft AG, in Zug (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1969, S. 1683). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. März 1971 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 28. Dezember 1970 die Fusion mit der «Tarraco AG», in Zug, beschlossen. Danach übernimmt die «Tarraco AG» sämtliche Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft «Santa Rita Verwaltungsgesellschaft AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1970. Die Aktiengesellschaft «Santa Rita Verwaltungsgesellschaft AG» ist infolgedessen aufgelöst.

29. Juni 1971. Beteiligungen.
Tarraco AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, insbesondere von solchen der Apparate- und Maschinenbaubranche (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1970, S. 507). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. März 1971 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am 28. Dezember 1970 mit den Aktiengesellschaften «Ursula Verlag AG», in Zug, und «Santa Rita Verwaltungsgesellschaft AG», in Zug, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Tarraco AG» sämtliche Aktiven im Betrage von Fr. 3 150 004.90 und Passiven im Betrage von Fr. 3 050 004.90 der Aktiengesellschaft «Ursula Verlag AG» sowie sämtliche Aktiven im Betrage von Fr. 375 804.04 und Passiven im Betrage von Fr. 275 804.04 der «Santa Rita Verwaltungsgesellschaft AG», mit je einem Aktienüberschuss von Fr. 100 000, nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanzen per 31. Dezember 1970. Als Gegenwert werden den Aktionären der «Ursula Verlag AG» sowie denen der «Santa Rita Verwaltungsgesellschaft AG» je 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500 ausgehändigt. In derselben Generalversammlung wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 700 000 zu erhöhen, durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 500; sie sind voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 700 000, eingeteilt in 1400 Namenaktien zu Fr. 500. Dr. Hans Hürlimann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich, als Präsident, und Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee BE, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Neues Domizil: Hänibühl 8 (c/o Dr. Hans Straub).

23. Juli 1971. Beteiligungen.
Anversa A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Juli 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von anderen Gesellschaften im In- und Ausland in jeglicher Form, sowie Abwicklung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte, einschliesslich Warengeschäfte im Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hermann Heller, von Erlenbach ZH, in Kilchberg ZH. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Neofidaria AG).

2. August 1971. Patente usw.
Ecodur Development Company, in Zug, Erwerb, Veräusserung, Vertretung und Auswertung von Patenten und ähnlichen Rechten usw. (SHAB Nr. 90 vom 17. 4. 1962, S. 1156). Bernt François van Bevervoorden, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt: Marinus Kok, holländischer Staatsangehöriger, in De Steeg (Holland). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

2. August 1971. Verlag, Werbung.
Ariston AG, in Zug, Betätigung im Verlags-, Werbe-, Reklame- und Anzeigewesen usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1969, S. 292). Werner Blum ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Walter Rudolf Homberger, von Wetzikon, in Affoltern am Albis.

2. August 1971. Schutzrechte.
Viacom AG, in Zug, Verwaltung und Verwertung von Schutzrechten auf dem Gebiete des Radios und des Fernsehens usw. (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1971, S. 1870). Die Prokura von Max Neucr ist erloschen.

3. August 1971. Chem. Produkte usw.
Intrapol AG (Intrapol SA) (Intrapol Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Juli 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit chemischen Produkten sowie Waren aller Art. Die Gesellschaft kann alle Handelsgeschäfte tätigen, die dem Gesellschaftszweck förderlich sind. Ferner Erwerb, Auswertung und Vermittlung von Erfindungen, Patenten und Lizenzen. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen, sowie Liegenschaften und Grundstücke im In- und Ausland erwerben, überbauen, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Raymonde Jossi geb. Lugon, von Grindelwald BE, in La Tour-de-Peilz. Domizil: Alpenstrasse 4 (c/o Treuhand AG Zug).

3. August 1971. Unternehmensberatung.
Eubura AG, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Juli 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung von Unternehmen aller Art auf absatzwirtschaftlichem Gebiet. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und kann Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karl Kümin, von Freienbach SZ, in Baar. Domizil: Aegeristrasse 73 (c/o Dr. K. Kümin).

3. August 1971.
Project Management SA, in Zug, Leitung und Ueberwachung der Planung und der Ausführung von Verarbeitungs- und Produktionsanlagen usw. (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1970, S. 2959). Neues Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Moneta AG).

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Olten-Gösgen

2. August 1971. Waschmittel, Zahnpasten usw.
Sunlight A.G., in Olten, Waschmittel, Zahnpasten usw. (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1971, S. 1871). Direktor Dr. Walter Keller wohnt nun in Starrkirch-Wil.

2. August 1971. Geräte für Leistungselektronik usw.
West Electronic A.G., in Olten, Geräte für Leistungselektronik usw. (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1968, S. 668). An der Generalversammlung vom 22. Juli 1971 wurde das inzwischen voll liberierte Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das einzige Mitglied der Verwaltung Pia Sturm und der Direktor Werner Sturm wohnen nun in Hägendorf.

2. August 1971. Autopneus, Oelprodukte.
E. Züllig A.-G., in Olten, Autopneus, Oelprodukte (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1956, S. 2993). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Juni 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendigt ist, wird die Firma gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

2. August 1971. Milch.
J. Stiegcr, in Basel, Handel mit Milch usw. (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1942, S. 1247). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

2. August 1971.
Rocla Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1966, S. 1872). Neues Domizil: Leimenstrasse 21.

2. August 1971. Handelsgeschäfte usw.
Perennis AG, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1971, S. 1278). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Florian Schepp, von Basel, in Arlesheim. Er zeichnet zu zweien. Der bisher einzige Verwaltungsrat, Lionel Schepp, wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Er führt nun in dieser Eigenschaft Einzelunterschrift.

2. August 1971. Beteiligungen.
Interimat GmbH, in Basel, Beteiligungen an Malzfabriken usw. (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1971, S. 1966). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt der Gesellschafter Hermann Kessler.

2. August 1971.
Immobiliengesellschaft Zum Gryff AG, in Basel (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1970, S. 952). Einzelprokura wurde erteilt an Jean Keller, von Pleigne, in Delémont.

2. August 1971. Bauarbeiten usw.
Marti AG Basel, in Basel, Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1970, S. 2506). Prokura zu zweien wurde erteilt an Urs Dal Balcon, von Schaffhausen, in Riehen.

2. August 1971. Heizungs- und Lüftungsanlagen.
Marthe & Sprunger, in Basel, Heizungs- und Lüftungsanlagen (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1970, S. 678). Aus der Kollektivgesellschaft ist Georges Marthe-Oettel ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich daher aufgelöst. Ihre Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Werner Sprunger-Roth im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **W. Sprunger.** Neues Domizil: Maiengasse 27.

2. August 1971. Büroorganisation.
Albert Clareboets, in Basel, Büroorganisation (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1971, S. 1832). Die Firma wird geändert in: **«Shlma-Mi» Albert Clareboets.**

2. August 1971. Rohtabake.
Companhia de Charutos Dannemann AG, in Basel, Rohtabake (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1970, S. 1316). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1971, S. 1819). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

2. August 1971. Produkte für Aufnahme und Wiedergabe von Bild, Ton usw.
Agfa-Gevaert AG, in Basel, Produkte für die Aufnahme und Wiedergabe von Bild, Ton und Signalen usw. (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1970, S. 2925). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Dübendorf verlegt (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1971, S. 1783). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

2. August 1971.
Amhof-Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1969, S. 1826). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Münchenstein verlegt (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1971, S. 1881). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

2. August 1971.
Avis Autovermietung AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1971, S. 1561), mit Hauptsitz in Zürich. Statutenänderung am Hauptsitz. Der Sitz der Hauptniederlassung befindet sich nun in Opfikon.

2. August 1971. Baugeschäft.
Gebr. Heyer, Inhaber Hans Heyer, in Basel, Baugeschäft (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1970, S. 2382). Die Einzelfirma hat Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «Gebr. Heyer», in Basel, übernommen mit Ausnahme der Liegenschaften Grundbuch Münchenstein, Unterbaurechtsparzellen 3708 und 3709, an der Dreispitzstrasse, und der darauf lastenden Hypothekarschulden.

2. August 1971. Baugeschäft.
Gebr. Heyer, in Basel, Kollektivgesellschaft, Baugeschäft (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1970, S. 2382). Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation der Gesellschaft nicht beendet ist, da die Liegenschaften Grundbuch Münchenstein, Unterbaurechtsparzellen 3708 und 3709, an der Dreispitzstrasse, und die darauf lastenden Hypothekarschulden von der Einzelfirma «Gebr. Heyer, Inhaber Hans Heyer», in Basel, nicht übernommen worden sind. Die Gesellschaft wird deshalb wieder eingetragen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Hans Werner Heyer-Bachmann, von und in Basel,

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

26. Juli 1971. Sanitäre Installationen.
A. Graf & Co., in Schaffhausen, sanitäre Installationen und Spenglerei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1970, S. 1489). Neue Geschäftsadresse: Klausweg 76.

3. August 1971. Elektronik.
Hans Rechsteiner, in Schaffhausen. Inhaber ist Hans Rechsteiner, von Zürich, in Schaffhausen. Elektronik, Mess-, Automations- und Regeltechnik. Geschäftsadresse: Talstrasse 58.

3. August 1971.
Blumen Mamie, bisher in Neuhausen am Rheinfall, Blumengeschäft (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1971, S. 359). Die Firma hat den Sitz nach Schaffhausen verlegt, wo der Inhaber jetzt wohnt. Geschäftslokal: Hochstrasse 241.

Graubünden – Grisons – Grigioni

3. August 1971. Beteiligungen.
Gefiv AG, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Juli 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligungen, Finanzierungen und Verwaltung eigenen und fremden Vermögens, darin eingeschlossen Kauf, Verkauf, Erstellung, Miete, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgane sind das Amtsblatt des Kantons Graubünden und das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alois Peng, lic. rer. publ., von Vals, in Chur. Domizil: bei OBTG, Bahnhofstrasse 22.

Aargau – Argovie – Argovia

30. Juli 1971. Maschinen usw.
Georg Fischer A.G. Brugg, in Brugg, Fabrikation von Maschinen aller Art, besonders von Holzbearbeitungsmaschinen, Handel mit solchen und Betrieb einer Eisengiesserei (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1970, S. 533). Der Präsident und Delegierte Rudolf Homberger ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum neuen Präsidenten und Delegierten wurde der bisherige Vizepräsident Otto Zollikofer ernannt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Vizepräsident ist nun das bisher nicht unterschriftsberechtigte Mitglied Friedrich Schiesser, von Linthal GL, in Schaffhausen. Er führt jetzt Kollektivunterschrift zu zweien. Der Prokurist Emil Pfändler wohnt nun in Riniken AG. Die Prokuren von Ernst Häusermann und Max Hänni sind erloschen.

30. Juli 1971.
Schweizerischer Bauernverband, in Brugg, gemeinsame Vertretung und Wahrung der landwirtschaftlichen Interessen, Verein (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1962, S. 825). Zu Vizedirektoren, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sind ernannt worden: Dr. Willy Neukomm, von Guntmadingen SH, in Windisch AG; Rolf Hartmann, von Luzern, in Schinznach-Dorf AG, und Hans Dickenmann, von Schönholzerswilen TG, in Hausen AG. Zum Direktionssekretär, ebenfalls mit Kollektivunterschrift zu zweien, ist ernannt worden: Louis Obrist, von Leuggern AG, in Villnachern AG. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Bachmann, von Bottenwil AG, in Windisch AG. Geschäftsadresse: Laurstrasse 10.

30. Juli 1971. Waren aller Art.
Bänninger & Co., in Spreitenbach, Langäckerstrasse 48. Unter diesem Firma besteht seit dem 1. Juni 1971 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Max Bänninger-Wyrenweden, von Zürich, in Nürnberg (Bundesrepublik Deutschland), und Willy Guyer-Brügger, von Uster ZH, in Neuenhof. Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art.

30. Juli 1971.
Interregio-Immobilien AG, in Wohlen, Kauf und Verkauf von Grundstücken und Immobilien, Errichtung von Immobilien auf Rechnung der Gesellschaft oder im Auftrage Dritter usw. (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1970, S. 2078). Der Präsident Dr. iur. Benno Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, gewählt: Max Schibli-Obrist, von Olten SO, in Bremgarten AG.

30. Juli 1971. Wertschriften, Liegenschaften, Grundstücke usw.
Wertbau AG, bisher in Unterentfelden, Handel mit Wertschriften, Liegenschaften und Grundstücken, Errichtung von Gebäuden, Beteiligungen (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1969, S. 1607). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Köniz (Kanton Bern) (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1971, S. 1785) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

30. Juli 1971.
Eugen Frunz Transporte Nussbaumen, in Obersiggenthal, Nussbaumen, Kirchweg 50. Inhaber dieser Firma ist Eugen Frunz-Affolter, von Obersiggenthal, in Obersiggenthal-Nussbaumen AG. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Anne Maria Frunz-Affolter, von Obersiggenthal, in Obersiggenthal-Nussbaumen AG (Ehefrau des Firmainhabers). Ausführung von Gütertransporten.

30. Juli 1971. Lebens-, Genussmittel.
Klara Fischer-Bucher, in Rohr, Hauptstrasse 54. Inhaberin dieser Firma ist Klara Fischer-Bucher, von Wolhusen LU, in Rohr AG. Der Ehemann hat die Zustimmung im Sinne von Art. 167 ZGB erteilt. Handel mit Lebens- und Genussmitteln.

30. Juli 1971.
Konsumverein Turgi und Umgebung, in Turgi, Genossenschaft (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1971, S. 1882). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung eingegangen ist, wird die Genossenschaft im Handelsregister gelöscht.

30. Juli 1971.
Konsumverein Wettingen, in Wettingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1971, S. 1882). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung eingegangen ist, wird die Genossenschaft im Handelsregister gelöscht.

30. Juli 1971. Atelier für Grabmalkunst.
W. von Arx, in Gränichen, Betrieb eines Ateliers für handwerkliche Grabmalkunst (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1946, S. 1410). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. Juli 1971.
E. Keller Bildhauer Gränichen, in Gränichen, Ruusstrasse 702. Inhaber dieser Firma ist Ernst Keller, von Oberthal BE, in Gränichen. Betrieb eines Ateliers für handwerkliche Grabmalkunst, Bearbeitung von Naturstcinen.

31. Juli 1971. Patente, Lizenzen, technische Produkte.
TENAR-Technik AG, in Obersiggenthal, Verwertung von Patenten und Lizenzen, Herstellung von und Handel mit technischen Produkten (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1971, S. 136). Domizil: bei Felix Schwarz, Stockackerstrasse 32, Nussbaumen.

31. Juli 1971.
Jakob Müller AG Maschinenfabrik, in Frick, Fabrikation von und Handel mit Bandwebemaschinen und Maschinen aller Art (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1970, S. 2546). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Max Schmid, von Zeihen AG, in Frick.

31. Juli 1971. Chemisch-technische Artikel.
Hans Bucher Sanovix-Vertrieb Brugg, in Brugg, Untere Hofstadt 21. Inhaber dieser Firma ist Hans Bucher-Lüscher, von Romoos LU, in Gebenstorf AG. Vertretung chemisch-technischer Artikel, speziell Reinigungskonzentrate und Abwaschmittel, ferner Gebrauchsmaterial für die Anwendung dieser Waren.

31. Juli 1971. Metallprodukte, Edelmetallprodukte.
Engelhard Industrien A.G., in Frick, Vertretung der Engelhard Industrien, Herstellung und Verarbeitung von und Handel mit Metallprodukten aller Art, insbesondere von Edelmetallprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1971, S. 1574). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Theo Deck, von Genf, in Oberlunkhofen AG.

31. Juli 1971.
P. Bolliger Metzgerei 5734 Reinach, in Reinach, Aarauerstrasse 3. Inhaber dieser Firma ist Peter Bolliger-Rhyner, von Gontenschwil AG, in Reinach. Betrieb einer Metzgerei und Wursterei.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

3. August 1971. Chemische Produkte, Immobilien.
Fritz Erb AG, in Uttwil, Handel mit Lacken, Farben, Spachteln und chemisch-pharmazeutischen sowie kosmetischen Produkten; An- und Verkauf, Erstellung und Verwaltung sowie Vermittlung von Liegenschaften, Grundstücken und Ueberbauungen (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1968, S. 2559). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Juli 1971 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 1500 durch Verrechnung voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100. Gleichzeitig wurden die bisherigen 500 Namenaktien zu Fr. 100 in Inhaberaktien umgewandelt. Das Grundkapital ist nun in 2000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100 eingeteilt. Der Zweck wurde wie folgt neu festgesetzt: An- und Verkauf, Erstellung und Verwaltung sowie Vermittlung von Liegenschaften, Grundstücken und Ueberbauungen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

3. August 1971.
Herzog Fensterbau AG, in Müllheim (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1965, S. 2934). Der Prokurist Anton Goldinger wurde als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt; seine Prokura ist erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Faido

3 agosto 1971. Vini.
Franco Roberti Foc, in Bodio. Titolare è Franco Roberti Foc, da Giornico, in Bodio. Commercio di vini e liquori.

Ufficio di Lugano

2 agusto 1971.
Ginnasio sportivo S.A., in Pregassona, la costruzione di una scuola privata, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1968, N° 184, p. 1729). Marco Gambazzi, già presidente e Giovanni detto Gino Fasoletti, dimissionari non sono più membri del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Giuseppe Eichmann, già membio, è ora amministratore unico con firma individuale.

2 agosto 1971.
Autosilo di Lugano S.A., in Lugano, la costruzione di autosili, ecc. (FUSC del 30. 10. 1969, N° 254, p. 2498). Franco Felder, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

2 agosto 1971.
Elettro-forniture Foletti e Binetti, in Lugano, rappresentanze di materiale elettrico, ecc. società in nome collettivo (FUSC del 26. 5. 1971, N° 120, p. 1280). La società è sciolta dal 1° maggio 1971. Questa ragione sociale è radiata per mancato inizio della attività.

2 agosto 1971. Quadri, ecc.
Fideurart S.A., in Lugano, l'acquisto, la vendita di quadri, ecc. (FUSC del 25. 5. 1971, N° 119, p. 1267). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19 luglio 1971 la società ha modificato lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione.

2 agosto 1971. Immobili, ecc.
Belsito S.A., in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 24. 6. 1969, N° 144, p. 1461). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 5 maggio 1971 la società ha modificato lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione.

2 agosto 1971. Liquori, ecc.
Teneritta S.A., in Massagno, la fabbricazione di liquori, ecc. (FUSC del 26. 1. 1968, N° 21, p. 177). Nuovo recapito: Via San Gottardo 101 (uffici propri).

2 agosto 1971.
Metallizzazione S.A., in Lamone, la sabbiatura a spruzzo, ecc. (FUSC del 17. 2. 1970, N° 39, p. 361). Ugo Sadis, già presidente, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr Elio Borradori, già membro ora presidente, Marco Celoria, già membro ora vice-presidente, Joseph Kraft, membro, Attilio Morosoli, membro (già iscritti) e Margherita Sadis, n. Viscardi, da ed in Lugano, membro (nuovo), tutti con firma collettiva a due.

2 agosto 1971.
Recordati S.A. – Chemical and Pharmaceutical Company, in Lugano, l'industria ed il commercio di prodotti chimici, ecc. (FUSC del 26. 4. 1971, N° 95, p. 978). Guido Ghiringhelli, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione. Nuovo membro senza diritto di firma è: Dr Dario Biaggini, da Giubiasco in Lugano.

2 agosto 1971. Pubblicità, operazione di transito, partecipazione.
Accent S.A., in Lugano, la consulenza creativa nel campo della pubblicità, ecc. (FUSC del 19. 10. 1970, N° 244, p. 2358),
Eroika A.G., in Lugano, l'effetuazione di operazioni di transito, ecc. (FUSC del 18. 1. 1971, N° 13, p. 128),
Eracles Holding S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC dell'8. 6. 1964, N° 129, p. 1778),

Dr Mario A. Timbal, deceduto, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Gianrico Moor, da Steinmaur ZH, in Lugano.

2 agosto 1971. Appartamenti, ecc.
Residenza Airone S.A., in Lugano, la compera, la vendita di appartamenti, ecc. (FUSC dell'8. 7. 1971, N° 156, p. 1691). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Mauro Gambazzi, presidente, già amministratore unico, Dr Alessandro Villa, da Bellinzona in Chiasso, membro e Dr Elbio Gada, da ed in Giubiasco, membro (nuovi). La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri con il presidente.

2 agosto 1971. Sughero, ecc.
LAS di Dario Rusca, in Savosa, lavorazione artiginale del sughero, ecc. (FUSC del 10. 12. 1968, N° 290, p. 2674). La ditta viene cancellata per cessione di attivo e passivo alla nuova ditta **LAS di Mario Martinelli,** in Savosa, qui sotto iscritta.

2 agosto 1971. Sughero, ecc.
LAS di Mario Martinelli, in Savosa. Titolare: Mario Martinelli, di nazionalità italiana, in Breganzona. La ditta assume attivo e passivo della soparacancellata ditta individuale «LAS di Dario Rusca», in Savosa. Rappresentanze e depositi in generi diversi, lavorazione artigiana del sughero. Via Maraini.

2 agosto 1971. Macchine per caffè, ecc.
Il Paradiso S.A., in Lamone, la fabbricazione di macchine per caffè, ecc. (FUSC del 3. 3. 1970, N° 51, p. 478). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 9 marzo 1971 la società ha modificato lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione. Hans Brümmer, di nazionalità germanica, in Monaco, è stato nominato direttore con firma individuale. La firma di René Schreiber, già direttore è estinta.

2 agosto 1971.
G. Boschetti S.A. Serramenteria, precedentemente in Manno, la gestione di fabbriche di serramenti, ecc. (FUSC del 4. 12. 1966, N° 285, p. 2630). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 luglio 1971 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Mezzovico. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

Distretto di Mendrisio

2 agosto 1971. Officina e istallazioni idrauliche.
Tallarini & Piffaretti, in Mendrisio, officina di istallazioni idrauliche, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 1. 11. 1949, N° 256, p. 2836). La società è sciolta a partire dal 1° luglio 1971. La sua liquidazione, essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

2 agosto 1971. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 276, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 28 luglio 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni a portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

2 agosto 1971. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 277, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 28 luglio 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni a portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

2 agosto 1971. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 278, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 28 luglio 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

2 agosto 1971. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 279, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 28 luglio 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera e all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., via Livio 4.

2 agosto 1971. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 280, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 28 luglio 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., via Livio 4.

2 agosto 1971.
Moda Kris di Giuliana Bosello, in Chiasso. Titolare della ditta è Giuliana Bosello, cittadina italiana, in Chiasso. La stessa ha il consenso del marito all'iscrizione. Confezioni, specialmente in pelle, per uomini, donne e bambini. Corso San Gottardo, 113.

3 agosto 1971. Partecipazioni.
Arrin Holding, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 28 luglio 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. La società potrà operare anche a titolo fiduciario. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5.

3 agosto 1971. Partecipazioni.
Merope Holding S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 16. 7. 1970, N° 163, p. 1632). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

3 agosto 1971. Coloniali.
Ostinelli Giuseppe ed Emilio, in Vacallo, commercio di coloniali, commestibili, società in nome collettivo (FUSC del 2. 5. 1952, N° 102, p. 1152). La società è sciolta a partire dal 1° luglio 1971. La sua liquidazione, essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

3 agosto 1971.
Garage des Glariers, Roger Nikles, à Aigle (FOSC du 20. 9. 1962, p. 2581). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 août 1971.
Garage des Glariers, Michel Raynaud, à Aigle. Le chef de la maison est Armand Michel Raynaud, de Château-d'Oex, à Aigle. Exploitation d'un garage, vente et réparations d'autos, camions et station service.

Bureau de Lausanne

3 août 1971.
Investimmob S.A., à Lausanne, prise de participations financières à toutes affaires ou société immobilières ou mobilières, commerciales, industrielles ou financières (FOSC du 27. 5. 1970, p. 1213). L'administrateur René Gehrig, est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Louis Chopard (vice-président inscrit), actuellement à Vernand-Dessus, commune de Lausanne, nommé président; Ernest Piaget, des Bayards, à Bruxelles, vice-président; Siegfried Zürger, de Zurich, à Lausanne, secrétaire; Louis-Albert Dubois (administrateur-délégué inscrit); André Maréchal (administrateur inscrit); Alfred Piaget (jusqu'ici président inscrit), et Jean-Philippe Stauffer, de et à Buttes. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué et par la signature collective à deux du président avec un autre administrateur; les pouvoirs d'Alfred Piaget et d'André Maréchal sont modifiés en conséquence.

3 août 1971. Immeubles.
Astimette S.A., à Lausanne, achat, construction, aménagement d'immeubles, etc. (FOSC du 1. 2. 1963, p. 321). Les administrateurs Françoise Lamy, Charles Rogivue et René Guignard sont démissionnaires; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Zahnd, de Guggisberg BE, au Mont-sur-Lausanne. Nouvelle adresse: Place St-François 12 (en l'étude Perrin et Zahnd, notaires).

3 août 1971. Immeubles.
Meralto S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts 27 juillet 1971. But: achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres; Louis Mordasini, de Comologno, à Lausanne, président, et Jean-Pierre Défago, de Val-d'Illiez, à Lutry, lesquels signent individuellement. Adresse: Chemin des Trois-Rois 2 (chez Fides Union Fiduciaire).

3 août 1971. Articles techniques.
S. et E. Bottlang, à Renens, commerce en gros, importation, exportation d'articles techniques de diverse nature (FOSC du 4. 8. 1964, p. 2393). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1965. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif ont été repris par «Hebor S.A.», à Renens.

3 août 1971. Bonneterie.
Wiessner & Cie, succursale de Lausanne, fabrication de gants, articles de bonneterie et cravates (FOSC du 3. 8. 1954, p. 2001), société en commandite avec siège principal à Zurich. Cette raison sociale est radiée d'office par suite de la radiation de la société au siège principal (FOSC du 19. 7. 1971, p. 1784).

Bureau d'Orbe

3 août 1971. Boulangerie.
André Menetrey, à Baulmes, boulangerie, biscuiterie (FOSC du 22. 1. 1948, N° 17, p. 213). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 5000.— 4½% Inhaber-Obligation der Aargauischen Kantonalbank, Nr. 617085 vom 3. Januar 1966, rückzahlbar per 8. Januar 1971, mit Jahrescoupon 31. Oktober 1970.

An den allfälligen Inhaber dieser Obligation ergeht die Aufforderung, diese binnen 6 Monaten, d. h. bis 7. Februar 1972, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (800[1])

5000 Aarau, den 4. August 1971 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 13. Januar 1930, von Fr. 1100.—, Bel. G. Pf. Serie 11/634 auf Matten-Grundbuchblatt Nr. 843 des Albert Flück, Bankprokurist, Port b. Biel, und der Katharina Hirschi-Flück, Büttenbergstr. 12, Biel.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (810[2])

3800 Interlaken, den 5. August 1971 Der Gerichtspräsident I: Kuhn

---

Es wird vermisst die

Obligation Nr. 2284 der Darlehenskasse Aesch-Pfeffingen mit einem Schuldbetrag von Fr. 1000.—, bei einem Zins von 3¼%, ausgestellt am 31. März 1963, verfallen am 31. März 1968, lautend auf den Inhaber sowie die dazu gehörigen Zinscoupons Nr. 8–10 mit einem Schuldbetrag von je Fr. 13.10, fällig am 31. März 1967, am 30. September 1967 und 31. März 1968.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (808[2])

4410 Liestal, den 11. August 1971 Obergerichtskanzlei Baselland

---

Es wird vermisst das

Anlagebüchlein der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Muttenz, Nr. 60073–8, lautend auf den Namen Hans König-Wacker, Gränichen.

Der unbekannte Inhaber dieses Büchleins wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (809[2])

4410 Liestal, den 11. August 1971 Obergerichtskanzlei Baselland

---

Es wird vermisst:

Inhaber-Sparheft Nr. 804 bei der Darlehenskasse Surrhein-Somvix im Werte von Fr. 18 551.25 plus Zins ab 1. Januar 1971.

Es ergeht hiermit die Aufforderung, das genannte Sparheft innert sechs Monaten ab heute der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst es als kraftlos erklärt wird. (814[2])

7181 Segnes, den 10. August 1971 Der Präsident des Bezirksgerichtes Vorderrhein: V. Sialm

---

Le président du Tribunal civil du district de Grandson, à vous le détenteur inconnu de la

cédule hypothécaire au porteur du 15 avril 1964, capital inscrit fr. 10 000.— 1er rang, inscrite au registre foncier du district de Grandson le 22 avril 1964 sous N° 84 372, souscrite par Jean-Charles Martin, à Lausanne.

sommation vous est faite de produire ce titre dans un délai échéant le 15 août 1972 au greffe du Tribunal du district de Grandson, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (20[3]/72)

1392 Grandson, le 29 juillet 1971 Le président: S. Contini

Le détenteur du bon de caisse de la Banque cantonale vaudoise, de fr. 1000.–, 4¾% à 5 ans de terme dès le 1er septembre 1966, série 5 D, N° 301, coupons au 1er septembre 1970 et 1er septembre 1971 attachés, est sommé de me le produire jusqu'au 15 février 1972. (816[3])

1003 Lausanne, le 11 août 1971 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

---

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 30. Juni 1971 wurde folgende Urkunde als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 10 000.–, errichtet am 27. April 1896 und neu ausgefertigt am 17. Juli 1923, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Hochstrasse 8, 10 und 12, Zürich 6, ursprr. Kat. Nr. 332 (486,2 m² Grundfläche, Hofraum und Garten), durch Zuwachs erhöht auf 493,2 m² (Kat. Nr. 3147), nunmehr Kat. Nr. 3421 (499,5 m² Grundfläche, Hofraum und Garten), sowie 94 m² 90 dm² Garten (Kat. Nr. 333), lautend auf die Erbengemeinschaft Rudolf Wyder, Hochstrasse 8, Zürich 6; GBA Fluntern-Zürich (früher GBA Unterstrass-Zürich). (818)

8000 Zürich, 12. Juli 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

---

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 8. Juli 1971 wurden folgende Urkunden als kraftlos erklärt:

drei Kassenobligationen Zürcher Kantonalbank, zu je Fr. 1000.– nom., 3½%, Nrn. 619825–27, datiert 17. April 1962 (ohne Coupons). (817)

8000 Zürich, 11. August 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

---

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 8. Juli 1971 wurde folgende Urkunde als kraftlos erklärt:

eine Kassa-Obligation der Migros-Bank, Zürich (Migros-Typ), 4½%, zu Fr. 10 000.– nom., Nr. 25335, fällig gewesen am 31. Dezember 1969. (819)

8000 Zürich, 11. August 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes

Die **Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden, in Basel**, beabsichtigt, gestützt auf Art. 18 des Bundesgesetzes vom 4. Februar 1919 über die Kautionen der Versicherungsgesellschaften, ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand an Unfall-, Haftpflicht-, Feuer-, Transport-, Fahrzeugkasko-, Diebstahl-, Glas-, Wasserschaden-, Maschinen-, Kranken- und Invaliditätsversicherungen auf die **Basler, Versicherungs-Gesellschaft, in Basel**, zu übertragen.

Die schweizerischen Forderungsberechtigten der Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden, in Basel, deren Rchte aus Versicherungsverträgen durch die beabsichtigte Uebertragung berührt werden, können ihre Einwendungen gegen diese Uebertragung unter Angabe der Gründe beim **Eidgenössischen Versicherungsamt, Eigerstrasse 71, 3000 Bern 23,** bis zum **15. September 1971** geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement der Uebertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus dem vorerwähnten Versicherungsbestand von Gesetzes wegen auf die Basler, Versicherungs-Gesellschaft, in Basel, über. (AA 270[1])

3000 Bern 23, den 7. Juni 1971

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement

Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances

La Bâloise, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie, à Bâle, a l'intention de transférer, conformément à l'article 18 de la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des sociétés d'assurances, l'ensemble de son portefeuille suisse d'assurances contre les accidents, de la responsabilité civile, contre l'incendie, les risques de transport, de corps de véhicules, contre le vol, le bris des glaces, les dégâts des eaux, de machines, contre la maladie et l'invalidité à **La Bâloise, Compagnie d'Assurances, à Bâle.**

Les créanciers suisses de la Bâloise, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie, à Bâle, dont les droits découlant de contrats d'assurances sont compris dans le projet de transfert peuvent faire valoir leur opposition à ce transfert, avec indication des motifs, auprès du **Bureau fédéral des assurances, Eigerstrasse 71, 3000 Berne 23,** jusqu'au **15 septembre 1971.**

Si le Département fédéral de justice et police approuve le transfert, les contrats susdésignés de la société cédante passeront de par la loi à la société cessionnaire, avec leurs droits et obligations.

3000 Berne 23, le 7 juin 1971

Département fédéral de justice et police

Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni

La Basilese, Compagnia d'Assicurazioni contro gl'Incendi, a Basilea, ha l'intenzione di trasferire, conformemente all'articolo 18 della legge federale del 4 febbraio 1919 sulle cauzioni delle società d'assicurazioni, l'insieme del suo portafoglio svizzero d'assicurazioni contro gli infortuni, della responsabilità civile, contro l'incendio, i rischi di trasporto, di corpi di veicoli (casco), contro il furto, la rottura dei vetri, i danni delle acque, delle macchine, contro la malattia e dell'invalidità a **La Bâloise, Compagnia d'Assicurazione, a Basilea.**

I creditori svizzeri de La Basilese, Compagnia d'Assicurazioni contro gl'Incendi, a Basilea, i cui diritti derivanti da contratti d'assicurazione sono inclusi nel progetto di trasferimento, possono fare valere le loro opposizioni a tale trasferimento, indicandone i motivi, presso **l'Ufficio federale delle assicurazioni, Eigerstrasse 71, 3000 Berna 23,** entro il **15 settembre 1971.**

Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia approva il trasferimento, i contratti del portafoglio suindicato passeranno per legge, con i loro diritti e obblighi, a La Bâloise, Compagnia d'Assicurazione, a Basilea.

3000 Berna 23, il 7 giugno 1971

Dipartimento federale di giustizia e polizia

Freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes

Die **Basler-Unfall, Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft in Basel**, beabsichtigt, gestützt auf Art. 18 des Bundesgesetzes vom 4. Februar 1919 über die Kautionen der Versicherungsgesellschaften, ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand an Unfall-, Haftpflicht-, Fahrzeugkasko-, Kautions-, Rechtsschutz-, Kranken-, Invaliditäts- und spezielle Versicherungen auf die **Basler, Versicherungs-Gesellschaft, in Basel,** zu übertragen.

Die schweizerischen Forderungsberechtigten der Basler-Unfall, Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, in Basel, deren Rechte aus Versicherungsverträgen durch die beabsichtigte Uebertragung berührt werden, können ihre Einwendungen gegen diese Uebertragung unter Angabe der Gründe beim **Eidgenössischen Versicherungsamt, Eigerstrasse 71, 3000 Bern 23,** bis zum **15. September 1971** geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement der Uebertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus dem vorerwähnten Versicherungsbestand von Gesetzes wegen auf die Basler, Versicherungs-Gesellschaft, in Basel, über. (AA271[1])

3000 Bern 23, den 7. Juni 1971

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement

Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances

La Bâloise-Accidents, Compagnie Générale d'Assurances, à Bâle, a l'intention de transférer, conformément à l'article 18 de la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des sociétés d'assurances, l'ensemble de son portefeuille suisse d'assurances contre les accidents, de la responsabilité civile, de corps de véhicules, de cautionnement, de protection juridique, contre la maladie, l'invalidité et spéciales à **La Bâloise, Compagnie d'Assurances, à Bâle.**

Les créanciers suisses de La Bâloise-Accidents, Compagnie Générale d'Assurances, à Bâle, dont les droits découlant de contrats d'assurances sont compris dans le projet de transfert, peuvent faire valoir leur opposition à ce transfert, avec indication des motifs, auprès du **Bureau fédéral des assurances, Eigerstrasse 71, 3000 Berne 23,** jusqu'au **15 septembre 1971.**

Si le Département fédéral de justice et police approuve le transfert, les contrats susdésignés de la société cédante passeront de par la loi à la société cessionnaire, avec leurs droits et obligations.

3000 Berne 23, le 7 juin 1971

Département fédéral de justice et police

Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazione

La Basilese-Infortuni, Compagnia Generale d'Assicurazioni, a Basilea, ha l'intenzione di trasferire, conformemente all'articolo 18 della legge federale del 4 febbraio 1919 sulle cauzioni delle società d'assicurazioni, l'insieme del suo portafoglio svizzero d'assicurazioni contro gli infortuni, la responsabilità civile, di corpi di veicoli (casco), di cauzione, della protezione giuridica, contro la malattia, dell'invalidità e di assicurazioni speciali a **La Bâloise, Compagnia d'Assicurazione, a Basilea.**

I creditori svizzeri de La Basilese-Infortuni, Compagnia Generale d'Assicurazioni, a Basilea, il cui diritti derivanti da contratti d'assicurazione sono inclusi nel progetto di trasferimento, possono fare valere le loro opposizione a tale trasferimento, indicandone i motivi, presso **l'Ufficio federale delle assicurazioni, Eigerstrasse 71, 3000 Berna 23,** entro il **15 settembre 1971.**

Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia approva il trasferimento, i contratti del portafoglio suindicato passeranno per legge, con i loro diritti e obblighi, a La Bâloise, Compagnia d'Assicurazione, a Basilea.

3000 Berna 23, il 7 giugno 1971

Dipartimento federale di giustizia e polizia

Net AG (Net SA, Net Ltd.) in Liquidation, Zürich

Liqnidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. August 1971 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Dr. Roland Huber, Löwenstr. 1, 8001 Zürich, anzumelden. (AA 384[2])

8001 Zürich, den 5. August 1971

Der Liquidator: Dr. Roland Huber

Scienta, Scientific Enterprise Associates SA en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 juin 1971 ayant décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation (Feuille officielle suisse du commerce du 6 août 1971, p. 1953), les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 septembre 1971, en mains de Me Pierre Folliet 4, Cours des Bastions, 1205 Genève. (AA 387[2])

1205 Genève, le 10 août 1971 Les liquidateurs

Donegalia SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Denxième publication

L'assemblée générale des actionnaires a décidé la dissolution de la Société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 septembre 1971 au siège de la Société, c/o Pallerga SA, 15, bd des Philosophes, 1205 Genève. (AA 386[2])

1205 Genève, le 11 août 1971 Le liquidateur

Eidgenössische Oberzolldirektion
Direction générale des douanes
Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle – Bureau central du contrôle des métaux précieux – Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken – Enregistrement de poinçons de maitre – Iscrizione di marchi d'artefice

a. schweizerische - suisses - svizzeri

PK

No 2625 d
Registrierungsdatum: 25. Juni 1971
Kind, Philipp,
Goldschmuck
Biel

No 2626 q
Date de l'enregistrement: 25 juin 1971
Gameo SA,
horlogerie-bijouterie
Lausanne

No 2627 q
Date de l'enregistrement: 21 juillet 1971
Romann, Jacques et Cie,
ouvrages en métaux précieux
Grandvaux

No 2628 b
Date de l'enregistrement: 21 juillet 1971
Keller, R.,
CVC – vente directe
Genève

BOSE

No 2629 g
Registrierungsdatum: 21. Juli 1971
Bose, Susil,
«Indigo», orientalischer Schmuck
Luzern

No 2630 q
Date de l'enregistrement: 21 juillet 1971
Pont, Michel,
bijoux
Chêne-Bougeries

A.G. B

No 2631 d
Registrierungsdatum: 21. Juli 1971
Gutknecht-Leberer, Annetta,
Goldschmuck
Basel

No 2632 b
Date de l'enregistrement: 5 août 1971
Prod'Hom, Frédéric,
lunetterie
Renens-Lausanne

WI

No 2633 d
Registrierungsdatum: 23. Juli 1971
Winkler AG,
Schmuckwaren
Zürich

No 2634 f
Registrierungsdatum: 23. Juli 1971
Schmidlin, Moritz,
Goldschmied
Dittingen-Laufen

SES

No 2635 d
Registrierungsdatum: 23. Juli 1971
Scherer, Stephan,
Schmuckwaren
Riehen

Domizilwechsel – Changement de domicile – Cambiamento del sede

No 2286 – Hafner, Walter, **Binningen**
Domizil verlegt nach **Sisseln** (Aargau)

Firmaänderungen – Changements de la raison sociale Cambiamenti della ragione sociale

No 215 – Hch. Eggs & Co, **Zürich**
an: Eggs & Co, Bijouterie, Silberwaren und Uhren, **Zürich**

No 1979 – Sautebin – Bally – Grobéty, **Lausanne**
à: Sautebin & Bally, **Lausanne**

No 2069 – Charpiot, A. & G., **Genève**
à: Charpiot, André, **Genève**

Löschungen – Radiations – Cancellazioni

No 29 – Maeder, Th., **Bienne**
(FOSC No. 174 du 28 juillet 1934)

No 1273 – Lüscher & Co, **Winterthur**
(SHAB No. 299 vom 21. Dezember 1958)

No 1312 – Biennor S. à r. l., **Bienne**
(FOSC No. 235 du 8 octobre 1951)

No 1447 – Lüscher & Co, **Winterthur**
(SHAB No. 159 vom 12. Juli 1954)

No 1486 – Grebler, Mireille, «Cauny Watch», **La Chaux-de-Fonds**
(FOSC No. 267 du 14 novembre 1955)

Berichtigung – Rectification – Rettificazione

No 984 – an: Alpigler & Glashütter **AG**, Baden

Kollektivmarken – Marques collectives – Marche collettive

Date de l'enregistrement: 24 juin 1971

FFBA
No 3/49

Pfenninger & Cie SA,
Fabrique de boîtes de montres
La Chaux-de-Fonds

b. ausländische - étrangers - stranieri

No 7030 q
Date de l'enregistrement: 8 juillet 1971
Coeval Export di Cominetti Mario,
oreficeria
Valenza Po

No 7031 d
Registrierungsdatum: 9. Juli 1971
Burkhardt, Wilhelm,
Schmuckwarenfabrik
Dietlingen b/Pforzheim

A68

No 7032 a
Date de l'enregistrement: 21 juillet 1971
Fountoulakis Bros,
bijoux en or
Athènes

BJ

No 7033 c
Date de l'enregistrement: 23 juillet 1971
«BISMACH» di Foresti Remo,
oreficeria
Valenza

ST DUPONT

No 7034 g
Date de l'enregistrement: 28 juillet 1971
S.T. Dupont (S.A.R.L.),
briquets en or
Paris 10e

No 7035 c
Date de l'enregistrement: 29 juillet 1971
«ARMYCORO», Daniel Martínez Sáenz,
Barcelona

GN

No 7036 d
Date de l'enregistrement: 29 juillet 1971
Navarro, José Galan,
fabrica di joyeria
Valenzia

SP
86 VI

No 7037 c
Date de l'enregistrement: 29 juillet 1971
Scudellaro & Pavan S.n.c.,
metalli preziosi
Vicenza

Löschungen – Radiations – Cancellazioni

No 5823 – Rühle, Eugen, **Pforzheim**
(SHAB No. 87 vom 16. April 1951)

No 5830 – Ziegler, Ludwig, **Pforzheim**
(SHAB No. 87 vom 16. April 1951)

No 5840 – Heinz, Adolf, **Pforzheim**
(SHAB No. 235 vom 8. Oktober 1951)

No 5841 – Scheurle, Albert, **Schwäbisch Gmünd**
(SHAB No 235 vom 8. Oktober 1951)

No 6695 – Corint S. r. l., **Milano**
(FOSC No. 52 du 3 mars 1967)

Handel mit Edelmetallen – Commerce des métaux précieux Commercio in metalli preziosi

Handelsbewilligungen – Patentes commerciales Patenti per il commercio

Domizilwechsel – Changement de domicile – Cambiamento del sede

No 307 – Zoller Victor, Lenggenbachstrasse 229, **Geroldswil**
Domizil verlegt nach: Weiermatte 668, **Mellingen**

Individuelle Schmelzerzeichen – Marques individuelles de fondeur – Marche di fonditori individuali

TW

No. 407
Registrierungsdatum: 1. Juli 1971
Wallnöfer, Toni,
Goldschmiedeatelier
Rheineck

RM

No 408
Demande d'enregistrement: 21 juillet 1971
Magnin, Roland,
bijouterie-joaillerie
Genève

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Halbjahresbilanz per 30. Juni 1971

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro-Nationalbank und Postcheckguthaben	11 349 896.97	Bankenkreditoren auf Sicht	24 676 053.—
Coupons	1 240 667.42	Bankenkreditoren auf Zeit	6 135 049.92
Bankendebitoren auf Sicht	48 775 137.35	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	29 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	11 745 852.38	Kreditoren auf Sicht	67 194 021.78
Wechsel	250 000.—	Kreditoren auf Zeit	17 366 624.96
Reports	2 319 367.95	Checks und kurzfällige Dispositionen	6 657.15
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 681 861.58	Sonstige Passiven	12 425 586.05
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	51 001 226.04	Aktienkapital	7 500 000.—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 826 020.—		Gesetzliche Reserve	11 350 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	22 385 221.71	Freie Reserve	8 400 000.—
Syndikatsbeteiligungen	1 039 000.—	Gewinnvortrag aus 1970	622 208.24
Sonstige Aktiven	3 916 969.70		
	155 705 201.10		155 705 201.10

Kautionen: Fr. 11 968 749.—

Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Bern

Aktiven — Bilanz auf 31. Dezember 1970 — Passiven

	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	43 621 800.—	Aktienkapital	15 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen	12 711 000.50	Reservefonds	7 700 000.—
Uebrige Aktien und Anteilscheine	3 840 700.—	Spezialreserven:	
Uebrige Wertschriften	146 500.—	Reserve für aussergewöhnliche Ereignisse	4 000 000.—
Grundpfandtitel	46 318 108.20	Reserve für Kurs- und Valutaschwankungen	1 500 000.—
Grundstücke	57 524 000.—	Technische Rücksellungen für eigene Rechnung:	
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	2 031 550.90	Prämienüberträge	75 743 350.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	134 104.33	Deckungskapital für laufende Renten	143 100.—
Guthaben bei Banken	6 806 663.64	Schwebende Schäden	67 703 013.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	1 292 617.71	Uebrige technische Rückstellungen	9 025 483.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	3 090 678.90	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	2 832 880.66
Depots aus übernommenen Versicherungen	9 653 909.34	Depots aus abgegebenen Versicherungen	2 551 367.84
Stückzinsen und Mieten	16 722.10	Schuldverpflichtungen:	
Mobiliar und Material	1.—	Agenten	5 958 737.84
Kautionen	6 450 410.—	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal Fr. 46 674 235.69 [1])	
Uebrige Aktiven	4 307 218.47	Uebrige Passiven	2 351 052.75
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	3 437 000.—
	197 945 985.09		197 945 985.09

Garantieverpflichtungen Fr. 3 062 500.— — Garantieverpflichtungen Fr. 3 062 500.—

[1]) Selbständige Stiftung

Bern, den 30. Juni 1971

Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft
Ammann

Banque Pariente, Genève

Actif — Bilan au 30 juin 1971 — Passif

	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	10 962 730.86	Engagements en banque à vue	1 824 771.86
Avoirs en banque à vue	15 766 706.78	Engagements en banque à terme	307 597.73
Avoirs en banque à terme	10 128 151.50	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	47 917 585.52
Effets de change	2 913 341.41	Créanciers à terme	3 114 048.35
Comptes-courants débiteurs en blanc	2 702 604.62	Chèques et dispositions à court terme	12 398.84
Comptes-courants débiteurs gagés	18 476 543.12	Autres passifs	2 962 778.52
Avances et prêts à terme fixe gagés	975 084.73	Capital-actions	2 000 000.—
Titres et participations permanentes	2 887 814.14	Réserves	8 500 000.—
Participations syndicales	44 466.42	Report du compte de pertes et profits	310 390.02
Autres actifs	2 092 127.26		
	66 949 570.84		66 949 570.84

Cautionnements et crédits documentaires: Fr. 13 066 273.37 — Cautionnements et crédits documentaires: Fr. 13 066 273.37

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Kantonale Depositenstellen

für die Hinterlegung von Bareinzahlungen auf neue Aktien (Art. 633, Abs. 3 OR)

Neue Gesamtliste mit Stand per 1. August 1971

Offices cantonaux de consignation

recevant les versements sur des actions nouvelles (art. 633, al. 3, CO.)

Nouvelle liste complète avec état au 1er août 1971

Casse cantonali di depositi

che ricevono i versamenti sulle nuove azioni (art. 633, cap. 3, CO.)

Nuovo elenco completo con stato al 1° agosto 1971

Zürich: Zürcher Kantonalbank, Hauptsitz in Zürich und Filiale in Winterthur

Bern: Amtssparniskasse Aarberg, in Aarberg
Amtssparniskasse Burgdorf, in Burgdorf
Amtssparniskasse Fraubrunnen, in Fraubrunnen
Amtssparniskasse Schwarzenburg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern
Amtssparniskasse Thun, in Thun
Bank in Burgdorf, in Burgdorf
Bank und Finanz-Institut A.G., in Bern
Bank in Huttwil, in Huttwil
Bank in Langenthal, in Langenthal
Bank in Langnau, in Langnau i. E.
von Ernst & Cie. AG, in Bern
Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen in Langenthal
Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen, Hauptsitz in Wangen a. d. A.
Ersparniskasse Biel, in Biel
Ersparniskasse von Konolfingen, Hauptsitz in Grosshöchstetten
Ersparniskasse Nidau, in Nidau
Genossenschaftliche Zentralbank, Aktiengesellschaft, Filiale Bern
Gewerbekasse in Bern, in Bern
Hypothekarkasse des Kantons Bern, in Bern (für Fälle, in denen die Kantonalbank von Bern in Ausstand zu treten hat)
Kantonalbank von Bern, in Bern, samt Filialen und Agenturen
Metropolitan Bank Ltd., Bern (früher Bank Paravicini AG)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG); Filialen Bern, Biel, Interlaken und Thun
Schweizerischer Bankverein, Filialen Bern, Biel, Delsberg, Interlaken, Langenthal und Lyss
Schweizerische Kreditanstalt, Filialen Bern und Biel
Schweizerische Volksbank, in Bern, sowie Filialen in Biel, Moutier, St-Imier und Tramelan
Spar- & Leihkasse Belp, in Belp
Spar- & Leihkasse in Bern, in Bern
Spar- & Leihkasse Lyss, in Lyss
Spar- und Leihkasse Sumiswald, in Sumiswald
Spar- und Leihkasse Steffisburg (mit Filiale Thun)
Spar- und Leihkasse Thun, in Thun

Luzern: Luzerner Kantonalbank, in Luzern, samt Filialen

Uri: Urner Kantonalbank, in Altdorf

Schwyz: Bezirksgerichtspräsidenten Schwyz, Gersau, March, Einsiedeln, Küssnacht und Höfe
Kantonalbank Schwyz, in Schwyz

Obwalden: Obwaldner Kantonalbank, in Sarnen

Nidwalden: Nidwaldner Kantonalbank, in Stans

Glarus: Glarner Kantonalbank, in Glarus
Schweizerische Kreditanstalt, Filiale Glarus
Schweizerische Volksbank, Filiale Glarus

Zug: Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) Filiale Zug
Schweizerischer Bankverein, Filiale Zug
Schweizerische Kreditanstalt, Filiale Zug
Zuger Kantonalbank, in Zug

Fribourg: Banque de l'Etat de Fribourg, à Fribourg, et ses agences

Solothurn: Bezirkskasse Laufen, Filiale Breitenbach, in Breitenbach
Darlehenskassen (Raiffeisenkassen) im Kanton Solothurn
Ersparniskasse Olten, in Olten, Zweigniederlassung in Schönenwerd sowie Depositenkassen in Oensingen und Trimbach
Ersparniskasse der Stadt Solothurn, in Solothurn
Hypothekar- & Sparkasse AG. HYSPA, Agenturen in Olten und Solothurn
Pfandbriefbank Schweizerischer Hypothekarinstitute, in Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Filialen Olten und Solothurn
Schweizerischer Bankverein, Filiale Grenchen
Schweizerischer Bankverein, Filiale Olten
Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank, in Solothurn
Schweizerische Kreditanstalt, Filiale Solothurn
Schweizerische Volksbank, Filiale Solothurn
Schweizerische Volksbank, Geschäftsstelle Olten
Solothurner Handelsbank, in Solothurn, sowie Filialen in Olten und Grenchen
Solothurner Kantonalbank, in Solothurn, samt Filialen
Solothurnische Leihkasse, in Solothurn
Sparkasse der Amtei Kriegstetten, in Kriegstetten
Sparkasse Gäu, in Egerkingen
Spar- und Leihkasse Breitenbach, in Breitenbach
Spar- und Leihkasse Bucheggberg, in Lüterswil
Spar- & Leihkasse Wangen bei Olten, in Wangen bei Olten
Sparverein Balsthal-Klus, in Balsthal

Basel-Stadt: Bank und Finanz-Institut A.G., Filiale Basel
Bank für Internationalen Handel A.G., Basel
Basellandschaftliche Hypothekenbank, Zweiganstalt Basel
Basler Kantonalbank, in Basel
Bodenkreditbank in Basel, in Basel
Dreyfus Söhne & Cie., Aktiengesellschaft, in Basel
Ehinger & Cie., in Basel
Eigenheim Bank, in Basel
Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, in Basel
Gutzwiller & Cie., E., in Basel
Handwerkerbank Basel, in Basel
Heusser & Cie., in Basel
La Roche & Co., in Basel
Sarasin & Cie., A., in Basel
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Filiale Basel
Schweizerischer Bankverein, in Basel
Schweizerische Depositen und Kreditbank in Basel
Schweizerische Kreditanstalt, Filiale Basel
Schweizerische Volksbank, Filiale Basel

Basel-Landschaft: Basellandschaftliche Kantonalbank, in Liestal, samt Filialen

Schaffhausen: Schaffhauser Kantonalbank, in Schaffhausen, samt Filialen

Appenzell A.-Rh.: Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank, in Herisau
Schweizerischer Bankverein, Filiale Herisau

Appenzell I.-Rh.: Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank, in Appenzell

St. Gallen: St. Gallische Kantonalbank, Hauptsitz in St. Gallen

Graubünden: Graubündner Kantonalbank, in Chur, samt Filialen

Aargau: Aargauische Hypotheken- und Handelsbank, in Brugg, samt Filialen
Aargauische Kantonalbank, in Aarau, samt Filialen
Aktiengesellschaft Bank Haerry, in Reinach AG
Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, in Aarau, samt Filialen
Bank in Langenthal, Niederlassung Oftringen
Bank in Menziken, in Menziken
Bank in Reinach, in Reinach
Gewerbebank Baden, in Baden
Hypothekarbank Lenzburg, in Lenzburg, sowie Agentur in Mellingen
Hypothekar- & Sparkasse AG. HYSPA, in Aarau
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Filialen Aarau, Baden und Wohlen
Schweizerischer Bankverein, Filiale Aarau
Schweizerischer Bankverein, mit sämtlichen aargauischen Filialen und Agenturen
Schweizerischer Bankverein, Filiale Zofingen
Schweizerische Kreditanstalt, Filialen Aarau und Zofingen
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung, Baden
Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung Brugg und sämtliche aargauische Agenturen
Sparkasse Oftringen, in Oftringen
Spar- und Kreditkasse Suhrental, in Schöftland, Niederlassung in Kölliken und Agentur in Oberentfelden
Spar- und Leihkasse Oberfreiamt, in Muri

Thurgau: Thurgauische Kantonalbank, in Weinfelden, samt Filialen

Ticino: Banca dello Stato del Cantone Ticino, in Bellinzona, e succursali

Vaud: Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et ses agences
Crédit Foncier Vaudois, à Lausanne, et ses agences

Valais: Banque cantonale du Valais, à Sion

Neuchâtel: Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, et ses succursales

Genève: Banque Centrale Coopérative, Société Anonyme, succursale de Genève
Banque pour le Commerce Suisse-Israélien, à Genève
Banque de crédit international Genève, à Genève
Banque de Dépôts, à Genève
Banque de Financement S.A. «Finabank», à Genève
Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse, succursale de Genève
Banque Industrielle et Commerciale de Crédit, à Genève
Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank», à Genève
Banque Pariente, à Genève
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, à Genève
Banque Pasche S.A., Genève
Banque Populaire Suisse, succursale de Genève
Banque Privée Société Anonyme, à Genève
Banque Romande, à Genève
Banque Suisse de Crédit et de Dépôts, succursale de Genève (anc. Banque Suisse pour l'Artisanat)
Banque A. Tardy & M. Baezner, S.A., à Genève
Bordier & Co., à Genève
Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève, à Genève
Caisse Hypothécaire du Canton de Genève, à Genève
Comptoir Bancaire et Financier SA., succursale de Genève
Crédit Lyonnais, Lyon, Agence de Genève, à Genève
Crédit Suisse, succursale de Genève
Crédit Suisse, agence Praille-Acacias, à Carouge
Darier et Cie, à Genève
De l'Harpe et Cie, à Genève
Discount Bank (Overseas) Limited, à Genève
von Ernst & Cie, SA, succursale de Genève, à Genève
Ferrier, Lullin et Cie, à Genève
First National City Bank, New York, succursale de Genève, à Genève
Hentsch et Cie, à Genève
Lloyds Bank Europe Limited, Londres, succursale de Genève
Lombard, Odier et Cie, à Genève
Mirabaud & Cie, à Genève
Overseas Development Bank, à Genève
Pictet et Cie, à Genève
Pivot et Cie, à Genève
Société Bancaire Barcleys (Suisse) SA, à Genève (anc. Société Bancaire de Genève)
Société de Banque Suisse, succursale de Genève
Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Genève

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 13. August 1971
Cours de conversion sans engagement, dès le 13 août 1971

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 83.80
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.23
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 54.60
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 119.85
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 74.40
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 9.88
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. -.65[95]
Japan/Japon	100 Yen	=	Fr. 1.16
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 82.20
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 117.25
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 57.65
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.40
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 79.15

Chèques postaux, adhésions
Postcheckverkehr, Beitritte

Aarau: Lenzin Karl 50-26144.
Aarburg: Allemann Hans 46-9357.
Ahtwil (SG): Kobler René 90-31875.
Adliswil: Hartmann Karl dipl. El.-Ing. ETH 80-86836.
Aesch (BL): Dispenza-Mannina Francesco 40-69679. – Mannina-Dispensa Giovanni 40-69647.
Algle: Brodbeck Pierre 19-20142. – Lempen Albert 19-20152.
Allschwil: Zimmermann-Korn Karl 40-69246.
Ammerswil (AG): Sektionschef 50-16701.
Amriswil: Bühler Margrith 90-31783.
Amsoldingen: Moser Peter Mechaniker 30-62872.
Arbon: Angele Peter Atlass 90-5754. – Fetzer Robert 90-31846. – Starzer Karl 90-31920.
Arisdorf: Kunz Marcel Betriebsarbeiter 40-69648. – Rickenbacher Hans Mechaniker 40-69279. – Surer-Trentini Erhard 40-69525.
Arlesheim: Calceglia-Polin Antonio 40-69988. – Coco-Ciechirillo Vincenzo 40-69700. – Garcia-Flores Francisco 40-69928. – Schad-Schumacher Robert techn. Angestellter 40-71924. – Spitzer René 40-71906.
Arosa: Preisig-Locher Werner Chef Monteur EWA 70-20829.
Assens: Flury Hugo 10-30160.
Avully: Oggier Robert ingénieur techn. ETS 12-41177.
Augst (BL): Baumann-Abt Ernst Pratteln 40-69597. – Ghirardini-Balmer Lidia Pratteln 40-69781. – Schaffner-Schaub Bernhard 40-69868. – Schmid-Schaffner Werner 40-69806. – Schneider-Menacher Kurt 40-69821. – Siebenhaar-Waldmeier Walter 40-69617.
Baar: Schällibaum B. Autohandel-Reparaturen 60-17941.
Baden: Meier Walter Uhren Bijouterie 50-16700. – Wiederkehr Elfriede Hauswirtschaftslehrerin 80-86808.
Bäretswil: Harmonika-Orchester Bäretswil 80-70018.
Basel: Amor Manuel Elektriker 40-69591. – Bargo-Quintans José 40-69859. – Baur Francis Prokurist 40-71935. – Beerli Andreas 40-71920. – Buol-Trächslin Marcel 40-71921. – Carballo-Rodriguez Gonzalo 40-69849. – Careers and Industrial Planning AG 40-35776. – Centre Club commune de Paris 40-13652. – De Los Santos Orencio 40-69271. – Di Lisa Alfredo Fabrikarbeiter 40-69406. – Elektro-Bau Aktiengesellschaft für elektro-techn. Unternehmungen 40-14152. – Emery Jules Fabrikarbeiter 40-69467. – Erismann Rolf kaufm. Angestellter 40-71942. – Farine-Frick A. und M. 40-71945. – Fernandez-Guintans Cecilio 40-69685. – Francos José Betriebsarbeiter 40-69667. – Garcia Nilo Betriebsarbeiter 40-69556. – Garcia-Alonso Daniel 40-69365. – Garcia-Anon Jesus 40-69495. – Gemeinde-Bazar für Alterswohnungen St. Elisabethen 1971 40-1899. – Gil-Sanchez Faustino 40-69660. – Hänggi Marianne Postbeamtin 40-71910. – Heinzer Erwin Velos und Motos 40-14098. – Hernandez-Arnaiz José 40-69577. – Hernandez-Arnaiz Secundina 40-69789. – Hettich-Dietz Friedrich und Inge 40-71929. – Husi Max 40-55441. – Isenegger Bruno Kaufmann 40-13521. – Lachenmeier-Meier Ferdinand 40-71918. – Lévy Andreas Mechaniker 40-69291. – Lopez-Moreno Antonio 40-69902. – Lüscher Rosmarie Physiotherapeutin 40-6731. – Marano-Rabisata Salvatore 40-69370. – Marcos-Sanchez Joaquin 40-69724. – Marote Avelino Radiotechniker 40-69641. – Martinez-Martinez Manuel 40-69905. – Massimino Giuseppe Pneuarbeiter 40-69644. – Mendez-Rodriquez Edelmiro 40-69822. – Menendez Celso Fabrikarbeiter 40-69437. – Mühlemann Hans E. Dr. 40-71926. – Näf Rita Büroangestellte 40-71917. – Nyffeler Peter Hilfsmechaniker 40-69547. – Patino José Betriebsarbeiter 40-69636. – Pedrido Maria Frl. 40-69818. – Pedido-Anca Javier 40-69637. – Pereira-Campos Jesus 40-69802. – Plüss Elsy Frau 40-71928. – Porta José 40-69800. – Probst-Trost Maria 40-71907. – Puppini-Pezzetta Dario 40-69491. – Rieder-Kaufmann Fridolin 40-69240. – Rodriguez-Garcia Hipolito 40-69808. – Rodriquez Guillermo Betriebsarbeiter 40-69622. – Rodriquez Robustiano Betriebsarbeiter 40-69634. – Rudin Emmi Frl. 40-71939. – Saladin-Poli Oskar 40-71682. – Sallustio-Sallustio Nicola 40-69962. – Schabron Yvonne Postbeamtin 40-71934. – Schaub-Dedolph Margrit 40-71923. – Schneider-Bachmann W. Auslieferungslager Gewürze und Hilfsstoffe 40-14066. – Scrofani Salvatore 40-69272. – Shermann Clark kaufm. Angestellter 40-71938. – Siegenthaler Urs 40-71916. – Spiess Roland 40-55442. – Stämpfli Frieda Madeleine Frau 40-71927. – Steiner-Bieder Kurt und Nelly 40-71944. – Strösslin Elestro Eleanor Elektro-Artikel 40-10179. – Tankosic-Pavlovic Jovo 40-69254. – Teuscher-Bernon J.P. und J. 40-71933. – Thommen André Assistent 40-71911. – Tundo Antonio Betriebsarbeiter 40-69417. – Vallat-Riat André 40-69766. – Vazquez José Fabrikarbeiter 40-69412. – Vazquez Manuel Betriebsarbeiter 40-69434. – Verein evang. Jugendreisen 40-12824. – Wipf-Vanin Hans 40-69384.
Bazenheid: Lüber Werner Vanessa Haushalt- und Industriebedarf 90-9035.
Belfaux: Chassot Marcel 17-20446.
Bern: Beaujon Alice Frau 30-50348. – Besmer Edgar Nähmaschinen u. Staubsauger Bethlehem 30-35431. – Bieri-Oberrauter Margit Frau Bümpliz 30-62873. – Durrer Annemarie Frl. Beamtin GD PTT 30-53913. – Eggli Beat eidg. Beamter 30-57971. – Freiburger (Die) Allgemeine Versicherung-AG Fribourg Generalagentur Bern 30-5831. – Freis.-dem. Partei Sektion Bümpliz Bümpliz 30-35428. – Gasparini Marta Frl. 30-57973. – Haenni-Steger Eduard eidg. Beamter 30-57972. – Kantonalschützenfest Bern 1972 Gabenkomitee 30-6973. – Peterlunger-Betschart Ida Frau 30-62871. – Studer Peter kant. Beamter 30-62867. – Thomann Marianne Frl. Bibliothekarin 30-57982. – Wettstein Albert Ing. 30-5697. – Wyss-Slogar Walter Revisor 30-62869.
Bernhardzell: Baumgartner Walter 90-31809. – Eigenmann Franz 90-31842. – Krapf Josef 90-31877. – Schöppel Paul 90-31918.
Bex: Bussien Antoinette Mme 19-20159. – Cherix Martial 19-20143. – Contemporains 1949 de Bex et environs 18-5730. – Genet Jean-Pierre 19-20145. – Giorgianni Giuseppe 19-20146. – Henguely Jean-Michel le Châtel 19-20148. – Kohli Gottfried le Châtel 19-20150. – Zuchuat Jean-Pierre 19-20158.
Biel-Benken (BL): Badertscher Walter dipl. Chem. 40-50165.
Biel/Bienne: Schwab Alex 25-40595. – Schweiz. Verband der Billard-Amateure techn. Kommission 25-5470. – Strasser Paul 25-30967.
Binningen: Alonso Ramon Fabrikarbeiter 40-69477. – Schmidlin-Gischig O. 40-71943.
Birmensdorf (ZH): Gsell-Schneider Hans 80-86819.
Birsfelden: Alonso-Rabal Miguel 40-69851. – Andenmatten-Schenck Edmond 40-69598. – Caruso Antonio Betriebsarbeiter 40-69573. – Fernandez-Pelegrin Cayetano 40-69664. – Garcia Angel 40-69912. – Geisseler Willy Gipser 40-71912. – Imenez Juan Betriebsarbeiter 40-69658. – Schnell-Weber Manfred 40-69553. – Trachsel-Traby Rolf 40-69238. – Wittwer-Willi Arnold 40-69864.
Bischofszell: Thurg. Verein für Gefangenen- und Entlassenenhilfe Bezirk Bischofszell 85-2995.
Bissone: Bianchi Ferdinando 69-2179.
Boudry: Kühni Rolf 20-25655.
Bouveret: Béroud Gérard 19-20140.
Bottmingen: Moll-Gutzwiller Walter 40-71932.
Le Brassus: Hôtel de la Lande Mme M. Schmid 10-16434.
Bremgarten (AG): Luginbühl Horst Masch.- Schlosser 50-22161.
Brig: Heinzen Andreas Betriebsbeamter PTT 19-13336.
Brügg b. Biel: Käser Niklaus 25-30969.
Brunnen: Märchy Markus 60-62028.
Buchs (SG): Rheinkurier AG 90-2550.

Fortsetzung siehe n. Nr. – Suite voir pr. N°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Electricité d'Emosson SA
Martigny (Wallis)

6¼% Anleihe 1971–86
von Fr. 50 000 000

Anleihezweck	Teilweise Finanzierung des Baues des Speicherkraftwerkes Emosson
Laufzeit	längstens 15 Jahre
Emissionspreis	99,40 % + 0,60 % halber eidg. Titelstempel = 100 %
Zeichnungsfrist	13. bis 19. August 1971, mittags
Liberierung	auf den 31. August 1971
Kotierung	in Zürich, Basel, Genf und Lausanne

Die Aktionäre der Gesellschaft haben sich verpflichtet, die gesamte erzeugte Energie im Verhältnis ihrer Beteiligung am Aktienkapital zu übernehmen und im gleichen Verhältnis für die Jahreskosten aufzukommen, in denen die Anleihezinsen und die für die Tilgung der investierten Kapitalien erforderlichen Rückstellungen enthalten sind. Diese Verpflichtung der Aktionäre schliesst auch die Bedienung der Obligationenanleihen während der Bauzeit ein.

Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten Prospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung von Interessenten.

Schweizerische Kreditanstalt — **Schweizerische Bankgesellschaft**
Schweizerischer Bankverein — **Bank Leu AG**
Schweizerische Volksbank — **A. Sarasin & Cie.**
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft — **Solothurner Kantonalbank**
Walliser Kantonalbank — **Banca Unione di Credito**

47. Kurs für kaufmännische Organisation und Rechnungsführung

Unter dieser Bezeichnung führt der Schweizerische Kaufmännische Verein alljährlich eine Informationstagung durch, die Jahr für Jahr von vielen hundert Teilnehmern aus allen Landesteilen besucht wird. Auch in diesem Jahr wird das Programm dem guten Ruf gerecht, den sich die Tagung in weiten Kreisen der Wirtschaftspraxis erworben hat.

1. Teil:
Mittwoch und Donnerstag, 8./9. September

Organisatorische Probleme der Datenverarbeitung

2. Teil:
Dienstag und Mittwoch, 28./29. September

Marketing - Grundlage moderner Unternehmungsführung

Die Informationstagung über Marketing richtet sich nicht nur an Spezialisten, sondern an das ganze Kader und die Führungskräfte sämtlicher Unternehmungsbereiche und Wirtschaftszweige.

Das ausführliche Programm der Tagung ist ab Mitte August erhältlich beim

Zentralsekretariat des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins, Postfach, 8023 Zürich Tel. 01/23 37 03.

FONCIPARS

FONCIPARS
Fonds de placement immobilier

Paiement des coupons dès le 16 août 1971

Coupon No 56 (série ancienne)

Acompte sur la répartition annuelle brute	Fr. 35.—
dont à déduire: Impôt anticipé 30 %	Fr. 10.50
Montant net par coupon	Fr. 24.50

Domiciles de paiement:

Société de Banque Suisse, Lausanne, ainsi que les sièges, succursales et agences de cet établissement
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Banque Vaudoise de Crédit et d'Epargne, Lausanne
Banca della Svizzera Italiana, Lugano
Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel

Coupon No 21 (série II)

Acompte sur la répartition annuelle brute	Fr. 23.50
dont à déduire: Impôt anticipé 30 %	Fr. 7.05
Montant net par coupon	Fr. 16.45

Domicile de paiement:

Société de Banque Suisse, Lausanne, ainsi que les sièges, succursales et agences de cet établissement

Banque dépositaire: **Société de Banque Suisse, Lausanne**

Direction des Fonds: **SAGEPCO** Société Anonyme de Gérances et de Placements Collectifs

Fonderie et atelier mécanique de Versoix SA
Versoix

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 30 août 1971, à 11 h., au siège social.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits, les rapports du conseil d'administration et du contrôleur, sont à la disposition des actionnaires, au siège social, dès le 20 août 1971.

Versoix, le 11 août 1971 — **Le conseil d'administration**

AG Luftseilbahn Corviglia-Piz Nair (LCPN) St. Moritz

Einladung zur Generalversammlung

Diese findet nicht am Donnerstag, den 17. August, sondern **am Dienstag, den 17. August,** statt.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Kanton Aargau

Bezirksgericht Zofingen

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf:

Vonäsch Elisabeth

geb. 1931, Damenschneiderin, von Strengelbach, in Zofingen wohnhaft gewesen, gestorben am 8. Juli 1971.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Zofingen.
Frist bis 7. September 1971.

4800 Zofingen, 5. August 1971

Im Namen des Bezirksgerichtes:
Der Gerichtsschreiber i.V.

Vormundschaftliches öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

Der Bezirksrat Hinwil hat mit Beschluss vom 7. April 1971 über das Vermögen des

Herrn Johannes Bänninger

geb. 1923, von Embrach ZH, mit gesetzlichem Wohnsitz in Hinwil, mit früheren Aufenthalts- und Wohnorten u.a. in Embrach, Turbenthal, Bauma, Haslen GL, Zürich, und ehemals beruflicher Tätigkeit als Landwirt, Viehhändler, Kaufmann, Marktfahrer etc.,

die Aufnahme des vormundschaftlichen öffentlichen Inventars gemäss Art. 398 Abs. 3 ZGB angeordnet.
Sämtliche Gläubiger (inkl. Bürgschaftsgläubiger) und Schuldner von Herrn Bänninger werden aufgefordert, bis zum **31. August 1971** ihre Forderungen und ihre Schulden beim Notariat Wetzikon anzumelden. Die Gläubiger werden insbesondere auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach bei Versäumung der Forderungsanmeldung der Bevormundete weder persönlich noch mit dem Vermögen für die nichtangemeldeten Forderungen haftet ausgenommen die pfandversicherten Forderungen, ZGB Art. 590 Abs. 3.

Die Schuldner und alle Personen, einschliesslich Banken, Treuhänder usw., die Sachwerte, Depositen oder Faustpfänder des Bevormundeten in Verwahrung haben, sind ebenfalls verpflichtet, eine Eingabe innert der genannten Frist an das unterzeichnete Amt zu machen. Im Unterlassungsfalle werden diese Personen mit Ordnungsbusse bestraft.

Wetzikon, den 15. Juli 1971

Notariat Wetzikon
Matzinger, Notar-Stellvertreter
Tel. 051/77 00 35

Finanzinstitut auf dem Platze Zürich sucht

Hauptbuchhalter

Anfragen sind erbeten unter **Tel. 01/25 39 62**

Achtung
Die letzten preisgünstigen
Eigentumswohnungen
in
Adelboden
Lenk
Schönried
Interlaken
sowie
Brione TI
zu verkaufen.
Interessenten melden sich bitte bei Bähler & Co., Immobilien + Verwaltungen,
Neuengass-Passage 3, 3011 Bern,
Telefon (031) 22 80 73.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Express-Kredite
Fr. 500.– bis Fr. 20 000.–
- Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt
- Diskretionsgarantie

Bank Prokredit
8023 Zürich
Löwenstrasse 52
Telefon 051 / 25 47 50

Es lässt sich alles ganz einfach per Post erledigen.
Express-Bedienung
Name
Strasse
Ort

Gesucht

1 Occasions-Tresor

mindestens feuersicher
Inhalt zirka 150 - 200 Liter.

Offerten erbeten an
Telefon 061 / 42 66 88

Gute Stempel und Schilder von
WANGER + ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

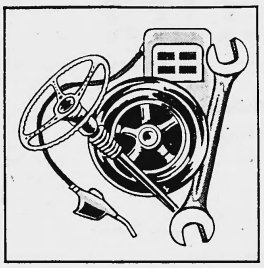
Bandeisen
FISCHER & CO.
5734 REINACH

Inserieren bringt Erfolg!

Ferien und Feiertage in Gesamtarbeitsverträgen
Sonderheft Nr. 82
Diese Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Ueberblick über den Stand der Ferien- und Ferientagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.
Der Preis des Heftes beträgt Fr. 6.–. Vorauseinzahlungen bitte an die Administration des **Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Postcheckkonto 30-520.**

automechanika 71

Internationale Ausstellung für Auto-, Werkstatt-, Tankstellen- und Garagenausrüstung

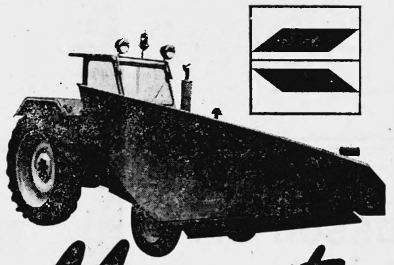


Frankfurt am Main
18.–26. September 1971

Anlagen und Einrichtungen für Werkstätten und Tankstellen · Maschinen, Werkzeuge und Geräte für die Kfz-Instandsetzung, -Wartung und -Pflege Kfz-Ausrüstung und sonstiges Kfz-Zubehör · Autoöle, Ölzusätze, Schmierfette · Lacke, Wasch-, Reinigungs- und Pflegemittel · Büroeinrichtungen für Werkstätten und Tankstellen · Fachverlage

Information:
Natural AG, 4002 Basel,
Nauenstraße 67, Postfach 905,
Tel. (061) 224488

Der nächste Winter kommt bestimmt...



Mammut-Schnee Pflüge

PATENTIERT

Der MAMMUT-Schneepflug beseitigt starke Verwehungen und schafft Randwälle bis 2 Meter. Der Schnee wird nicht an den Randwall gepresst, sondern auf ihn hinaufgehoben und hinausgeschleudert.

Der MAMMUT-Schneepflug arbeitet seitendruckfrei, «schneidet» den Schnee und schont Ihr Fahrzeug. Er erzielt eine hohe Stundenleistung, da schnell gefahren werden kann.

MAMMUT-Schneepflüge für Trekloren, Unimog, Trax und Lastwagen

halten die Strassen länger offen!

Wir senden Ihnen gerne ausführliche Unterlagen!

PFLUGFABRIK BRÜTTEN
H. SCHNYDER
BRÜTTEN - 052 30 12 61/62

A vendre

Dumper

neuf
Benne de 800 litres, orientable
3 directions.

Exceptionnelle capacité de tout terrain.

Entretien simplifié.

Tél. (022) 42 55 30

Zirka 1000 m² Lagerraum
in Wädenswil zu vermieten. 4. Quartal 1971, für Industrie, Gewerbe, Handwerk usw.
Chiffre 44-46652 Publicitas, 8021 Zürich.

In Wädenswil langfristig zu vermieten per zirka 1. 1. 1972
850 m² Fabrikationsraum
vollständige Infrastruktur, Parterre, gute Zufahrt, Parkplätze.
Chiffre 44-46651 Publicitas, 8021 Zürich.

In Wädenswil herrlich gelegenes
Doppelbüro (90 m²)
per 1. 1. 1972 zu vermieten. Parterre, ruhigste Lage, Parkplätze usw.
Chiffre 44-46650 Publicitas, 8021 Zürich.

Zu vermieten in Wädenswil per zirka 4. Quartal 1971
2 X 200 m² Fabrikations- oder Büroraum
freundliche Räume (2. u. 3. Etage), Bodenbelastung 500 kg, Lift usw.
Chiffre 44-46649 Publicitas, 8021 Zürich.

Unser Revisions- und Preisüberwachungsdienst ist unter anderem verantwortlich für:

- die Betreuung und Beratung der Militärwerkstätten auf dem Gebiet des Rechnungswesens.
- Die Durchführung von Revision und Preisüberprüfungen.

Der neue Mitarbeiter muss über sehr gute Kenntnisse in

Betriebsbuchhaltung

verfügen.

Schreibgewandtheit und Verhandlungsgeschick sind notwendig. EDV-Kenntnisse wären erwünscht.

Wir bieten **eine weitgehend selbständige Tätigkeit mit** guten Aufstiegsmöglichkeiten.

Die Stelle ist auch für Anwärter auf das eidgenössische Buchhalterdiplom geeignet.

Senden Sie Ihre Bewerbung bitte an:

Gruppe für Rüstungsdienste, Organisation und Personelles, Kasernenstrasse 19, **3000 Bern 25.** Tel. (031) 67 56 90.

NATIONAL
Buchungsautomaten
Volltext/Kurztext kombiniert
Kontoblatt-Einzug
Organisation durch Fachleute,
Garantie und Service für Rebuilt-MC
REBUMA SUTER AG
Uetlibergstrasse 350, 8045 Zürich
Tel. (051) 33 66 36

Zu vermieten in
Biel, nächst Stadtzentrum

Verschiedene Ateliers
Bureaux
Garagen
Parkplätze

sofort oder nach Uebereinkunft.

Offerten unter Chiffre Q 920403 an Publicitas AG, Neuengasse 48, 2500 Biel.

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache!

INSERIEREN SIE!